Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 13 (1937)

Heft: 6

Artikel: Weite Schweiz : enge Welt

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-751602

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Weite Schweiz - Enge Welt

Jeder elfte Einwohner der Schweiz ist Ausländer — jeder zwölfte Schweizer lebt im Ausland



48 000 Schweizer in Deutschland

und auch diese Zahl nimmt in letzter Zeit rasch ab. Ihre Existenzbedingungen sind er-schwert durch die deutsche Wirtschaftslage im allgemeinen und ihre bedrängte Stellung als Ausländer im besondern, trotzdem die Rech-nung so ungleich zugunsten des Reichs aufgeht. 48 000 Suisses en Allemagne, chiffre qui tend à diminuer, la main-d'œuvre étrangère en Alle-magne étant l'objet d'une stricte surveillance.

127 093 Italiener in der Schweiz

als Bauhandwerker und in allen erdenklichen Berufen. Bei der letzten Volkszählung zeigte sich, daß fast jeder Dritte im schweizerischen Baugewerbe tätige ein Italiener war.

127 093 Italiens en Suisse travaillent princi-palement dans le bâtiment et l'agriculture. Le 🗐 des maçons embauchés en Suisse sont

16 300 Schweizer in

Während der Schweizer in gehob-seiner Existenz ziemlich siche gern sich die Aussichten in unte Stellen zusehends, weil der itali-wuchs heute auch die nötige Schu

ner Stellung ist, verrin-geordneten nische Nach-lung genießt. 16 300 Suisses en Italie exercen sions libérales ou occupent d'in des profes-

Italien

Pourquoi v a-t-il plus d'étrangers en Suisse (350000) que de Suisses à l'étranger (330000)?



Bei jeder 8. Heirat in unserem Lande ehelicht ein Schweizer eine Aus-länderin: im letzten Jahre waren es 3897. Der alte Sprunh: «Geb in Prätten aller anderen Nationen Warum, wieso: Schönheit, Tübrtig-keit, sex appeal? Wer kennt die Gründe alle? Aber auch mehr als stausend Schweizerinnen kamen vergangenes Jahr unter ausländische Hauben. Zur Abwechslung sind diesmal nicht Deutsche, sondern Italiener als Ehepartner bevorzugt.

Pan dernier, 388 Faisses ont épousé des étrangères (proportion 1 mariage sur 8). Plus de la moité, 1830, de ces étrangères sont Allemandes. 1000 Jemmes suisses ont d'autre part corvoidé avec des étrangers. Cette Jois, ce ne sont pas les Allemands qui tiennent la palme, mais les Italierss.

Rearheltungs F. A. Roedelberger

21 933 Oesterreicher in der Schweiz 4700 Schweizer in Oesterreich

Darunter gibt's sehr viele Haarkünstler, vertreten sind aber auch alle andern Be-rufe vom Landarbeiter bis zum Hoch-schulprofessor.

21 933 Autrichiens en Suisse, travaillent et professent. Un grand nombre sont coifieurs.

denen es heute dort weniger gut geht als den Oesterreichern in der Schweiz. 4700 Suisses en Autriche. Leurs affai-



Das übrige Europa ist in der Schweiz vertreten mit 23 718 Angehörigen von Staaten, in denen 20 454 unserer Landsleute leben: Les autres pays d'Europe



134 561 Deutsche in der Schweiz

davon mehr als die Hälfte Frauen, finden in

134 561 Allemands en Suisse. En général, des ouvriers spécialisés. Sur ce chiffre, plus de femmes que d'hommes.

En Belgique travaillent 5960 Suis-





En Espagne, avant la guerre ci-



En Roumanie: 1580 Suisses.



Skandinavien, Dänemark, Schweden, Norwegen, Finnland und die Randstaaten beherbergen zusammen 1390 Schweizer.



Holland ernährt im Mutterland 1280 unserer Landsleute und wei-tere 500 in seinen überseeischen Gebieten.

En Hollande 1280 Suisses. Dans

nents comptent 5226 de leurs res-

C. S. R., die Tschechoslowakei zählt 810 Schweizer, Ungarn 580

En Tchécoslovaquie: 810 Suisses. Hongrie: 580. Yougoslavie: 340.

accusent un total de 23718 de leurs

Seit Jahren schon hört man von Trüpplein schweizerischer Rückwanderer, die während der vergangenen Krisenzeit ihre Wahlheimat verließen. Gestern waren es Hunderte, die, nach redlichem Kampf politischem Drucke weichend, heimkehren, heute sind es Tausende, die der Hölle des Bürgerkriegs entlichen. Arbeit und Brot erwartet auch der Rückwandern dertaussenden von Ausländern eine Existenz gewährt. Und schon erheben sich Fragen, die von ungefähr nicht zu Existenz gewährt. Und schon erheben sich Fragen, die von ungefähr nicht zu beantworten sind: Wieso ernährt un-ser Ländchen mehr Ausländer als die ganze übrige Welt Schweizer? Nimmt die Ueberfremdung immer noch zu? die Uebertremdung immer noch zu? Wie geht es unseren Landsdeuten gerade in den Staaten, die uns die meisten Leute schickten? Haben eigentlich die Ausländer die Schweizer verdrägt? Wie steht es mit dien Ehen zwischen Schweizern und Ausländern! M Streit der Meinungen gibt es nur einen Schiedsrichter: die Zahl. Darum laden wir unsere Leser ein, den Zahlen zu folgen, die unserer Darstellung zuserunde liesen.

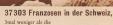


5788 Engländer in der Schweiz Als Touristen kommen sie in weit größerer Zahl zu uns denn als Arbeitsuchende.

15 400 Schweizer in England

erfreuen sich des britischen Gastrechts und ihre Zahl

5788 Anglais en Suisse. Le chiffre ne contient pas le nombre des touristes. 15 400 Suisses en Angleterre. Ce chiffre tend à augmenter.



100 000 Schweizer in Frankreich

wovon ein großer Teil in der Landwirtschaft der Grenzgebiete tätig ist. Leider wurden in den letzten Jahren viele davon zur Rückwanderung gedrängt.

37 303 Français en Suisse contre 100 000 Suisses en France. Le chiffre de notre émigration en France tend à diminuer.

